

FELLES SPRÅKDIDAKTIKK

OBS! Fellespensumet er felles for alle språkfag. Studenter som bare har ett språkfag (spansk) leser tekster merket med stjerne (*). Studenter som har to språkfag (spansk + engelsk, norsk eller et annet fremmedspråk), leser alle tekstene.

Deler av fellespensumet kan lastes ned fra nettet eller lånes via Universitetsbiblioteket: <http://www.uib.no/ub>. Det øvrige materialet skal kjøpes av studentene som digitale filer i UiBs nye litteraturkiosk for salg av digital studielitteratur: <http://litteraturkiosken.uib.no/>.

Danning

- Nicolaysen, Bjørn K. (2005). Tilgangskompetanse: Arbeid med tekst som kulturdeltaking. I Bjørn K. Nicolaysen & Laila Aase (Red.). *Kultur møte i tekstar. Litteraturredaktiske perspektiv*. Oslo: Det Norske Samlaget. 22 sider
- *Aase, Laila: (2005). Skolefagenes ulike formål - danning og nytte. I Kjetil Børhaug, Anne-Brit Fenner & Laila Aase (Red.). *Fagenes begrunnelse: Skolens fag og arbeidsmåter i danningsspektiv*. Bergen: Fagbokforlaget. (13 sider)

Språklæring

- *Dam, Leni (2011). Developing Learner Autonomy with School Kids: Principles, practices, results. I David, Gardner (Red.). *Fostering Autonomy in Language Learning*. Gaziantep: Zirve University. Hentet fra <http://ilac2010.zirve.edu.tr> (13 sider)
- Hudson, Richard (2008). Linguistic Theory. I Bernard Spolsky & Francis Hult (Red.). *The Handbook of Educational Linguistics*. Oxford: Wiley Blackwell. (11 sider)
- *García, Ofelia (2008) Multilingual Language Awareness and Teacher Education. I Janose Cenoz (Red.). *Encyclopedia of Language in Education. Volume 6: Knowledge about Language*. New York: Springer. (14 sider)

Flerspråklighet

- Bialystok, Ellen (2015). Språkerfaring endrer språklege og kognitive evner. I Endre Brunstad, Ann-Kristin Gujord og Edit Bugge (Red.) *Rom for språk: Nye innsikter i språkleg mangfald*. Oslo: Novus. (12 sider)
- *Haukås, Åsta (2014). Metakognisjon om språk og språklæring i et flerspråklighetsperspektiv. *Acta Didactica Norge*, 8(2), 1-16. Hentet fra <https://www.journals.uio.no/index.php/adno/article/viewFile/1130/1009>. (12 sider)
- *Vulchanova, Mila, Åfarli, Tor A., Asbjørnsen, Maria og Vulchanov, Valentin. (2015). Flerspråklighet i Norge: en eksperimentell språkprosesseringsstudie. I Endre Brunstad, Ann-Kristin Gujord og Edit Bugge (Red.) *Rom for språk: Nye innsikter i språkleg mangfald*. Oslo: Novus. (20 sider)

Tekstkompetanse & litteraturundervisning

Lütge, Christiane. (2012). Developing “literary literacy”? Towards a Progression of Literary Learning. I Maria Eisenmann & Theresa Summer (Red.). Basic Issues in EFL Teaching and Learning. Heidelberg: Winter Universitätsverlag.

* Skarstein, Dag (2005). Litteraturundervisning i det fleirkulturelle klasserommet – om litteratur som ein reiskap for å strukturere forståinga av liv og røyndom. I Bjørn Kvalsvik Nicolaysen og Laila Aase (Red.) Kulturmøte i tekstar. Litteraturdidaktiske perspektiv. Oslo: Samlaget.

SPRÅKDIDAKTIKK

Pensum frå DIDASPA1 +

Baralo, M. (1996). Reflexiones sobre la adquisición de la gramática y su implicación en el aula. en L. Miquel y N. Sans (coords.), *Didáctica del español como lengua extranjera*, 3. Madrid, Colección Expolingua, 7-19. (12 sider).

http://marcoele.com/descargas/expolingua1996_baralo.pdf

Haukås, Å. (2011), Læringsstrategiar i språkundervisninga. *Bedre Skole* 2/2011, s.38-41 (4 sider)

https://www.utdanningsforbundet.no/upload/Tidsskrifter/Bedre%20Skole/BS_nr_2-11/UTD-BedreSkole0211-WEB_Haukaas.pdf

Martin Sánchez(2008): “El papel de la gramática en la enseñanza-aprendizaje de ELE” Oigia. Revista electrónica de estudios hispánicos nr 3 enero de 2008

http://www.ogigia.es/OGIGIA3_files/OGIGIA3_MARTIN.pdf

Miquel, L. & Sans, N. (1992). “El componente cultural: un ingrediente más en las clases de lengua.” *Cable*/ 9. Madrid: Difusión. (7 sider).

http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2004_00/2004_redELE_0_22Miquel.pdf?documentId=0901e72b80e0c8d9

Moeller, A., & Roberts, A. J. (2013). *Keeping it in the target language*. In Dhonau, S. (Ed.), *MultiTasks, MultiSkills, MultiConnections* Richmond, VA: Robert M. Terry. (s. 21-38). (18 sider).

<https://digitalcommons.unl.edu/cgi/viewcontent.cgi?referer=&httpsredir=1&article=1179&context=teachlearnfacpub>

Roldán. M. (2009). “Simulación y narrativas en la clase de ELE”. *Marco ELE. no. 9* “*didáctica del español como lengua extranjera. Expolingua 1996*”, pp.221-222. (12 sider). http://marcoele.com/descargas/expolingua1996_rolan.pdf